

PART I / PARTIE I

Volume XXVIII, No. 5 / Volume XXVIII, n° 5

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2007-05-31

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As the returning officer for the electoral district of Hay River South under the *Elections and Plebiscites Act*:
Directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Hay River Sud en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums* :**

COAKWELL, Heather Anne	Hay River	A-099-2007	from/de 2007-04-18 to/à 2008-10-01	2007-04-18
------------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the electoral district of Yellowknife Centre under the *Elections and Plebiscites Act*:
Directeur du scrutin pour la circonscription électorale de Yellowknife Centre en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums* :**

PETTET, C. C. "Luke"	Yellowknife	A-100-2007	from/de 2007-04-18 to/à 2008-10-01	2007-04-18
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As members of the Fort Smith Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

MCDONALD, Tim	Fort Smith	A-101-2007	3 years/3 ans	2007-04-20
MCNEILL, Kaitlyn	Fort Smith	A-102-2007	3 years/3 ans	2007-04-20
SCHAEFER, Allen J.	Fort Smith	A-103-2007	3 years/3 ans	2007-04-20

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As deputy clerks of the Supreme Court of the Northwest Territories under the *Judicature Act*:
Greffiers adjoints de la Cour suprême en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

O'ROURKE, Erin Dianne	Yellowknife	A-107-2007		2007-03-01
ROMANKO, Chad	Yellowknife	A-108-2007		2007-05-07

**As a marriage commissioner under the *Marriage Act*:
Commissaire aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

LETCHER, Minnie Catherine	Fort Simpson	A-104-2007		2007-04-04
---------------------------	--------------	------------	--	------------

**As Director under the *Mental Health Act*:
Directrice en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

HEIDE, Dana	Yellowknife	A-105-2007		2007-04-20
-------------	-------------	------------	--	------------

**As joint appointees for the whole of the Northwest Territories under the *Mental Health Act*:
Personnes nommées par le commissaire et le ministre pour l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

EDDIE, Colin James	Norman Wells	A-113-2007		2007-04-30
MAWDSLEY, Phyllis	Fort Smith	A-098-2007		2007-04-12

**As chairperson of the Norman Wells Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Présidente de l'Office d'habitation de Norman Wells en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

WHITEMAN, Sandy	Norman Wells	A-115-2007	from/de 2007-03-23 to/à 2007-10-14	2007-03-23
-----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Norman Wells Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Vice-présidente de l'Office d'habitation de Norman Wells en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

LEBLUE, Mary (Dee Dee)	Norman Wells	A-114-2007	from/de 2007-03-23 to/à 2007-10-14	2007-03-23
------------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an alternate Chipewyan representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique chipewyan au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

LANTZ, Angeline	Łutsel K'e	A-133-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
-----------------	------------	------------	---------------	------------

**As an alternate Chipewyan representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique chipewyan au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

LANTZ, Angeline	Łutsel K'e	A-134-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
-----------------	------------	------------	---------------	------------

**As an alternate English representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique anglaise au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

CHERWATY, Mary Lou	Yellowknife	A-122-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
--------------------	-------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As an alternate Inuinnaqtun representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante suppléante de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KUDLAK, Emily	Ulukhaktok	A-129-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
---------------	------------	------------	---------------	------------

As an alternate Inuinnaqtun representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante suppléante de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KUDLAK, Emily	Ulukhaktok	A-130-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
---------------	------------	------------	---------------	------------

As an alternate Inuvialuktun representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante suppléante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KUDLAK, Emily	Ulukhaktok	A-131-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
---------------	------------	------------	---------------	------------

As an alternate Inuvialuktun representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante suppléante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KUDLAK, Emily	Ulukhaktok	A-132-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
---------------	------------	------------	---------------	------------

As an alternate South Slavey representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante suppléante de la communauté linguistique esclave du Sud au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

HARDISTY, Betty	Fort Simpson	A-125-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
-----------------	--------------	------------	---------------	------------

As an alternate South Slavey representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante suppléante de la communauté linguistique esclave du Sud au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

HARDISTY, Betty	Fort Simpson	A-126-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
-----------------	--------------	------------	---------------	------------

As an alternate Tłı̄chǰ representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante suppléante de la communauté linguistique tłı̄chǰ au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

NITSIZA, Camilla	Wha Ti	A-137-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
------------------	--------	------------	---------------	------------

As a Chipewyan representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique chipewyan au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

BISCAYE, Elizabeth	Yellowknife	A-120-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
--------------------	-------------	------------	---------------	------------

As a Chipewyan representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique chipewyan au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

BISCAYE, Elizabeth	Yellowknife	A-121-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
--------------------	-------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As an English representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentant de la communauté linguistique anglaise au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

PETERSEN, Steve	Yellowknife	A-138-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
-----------------	-------------	------------	---------------	------------

As a Gwich'in representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique gwich'in au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

HANSEN, Elizabeth M.	Inuvik	A-123-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
----------------------	--------	------------	---------------	------------

As a Gwich'in representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique gwich'in au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

HANSEN, Elizabeth M.	Inuvik	A-124-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
----------------------	--------	------------	---------------	------------

As an Inuinnaqtun representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

AMOS, Beverly	Sachs Harbour	A-116-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
---------------	---------------	------------	---------------	------------

As an Inuinnaqtun representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

AMOS, Beverly	Sachs Harbour	A-117-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
---------------	---------------	------------	---------------	------------

As an Inuktitut representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentant de la communauté linguistique inuktitut au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KEENAINAK, Norman	Yellowknife	A-127-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
-------------------	-------------	------------	---------------	------------

As an Inuktitut representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentant de la communauté linguistique inuktitut au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

KEENAINAK, Norman	Yellowknife	A-128-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
-------------------	-------------	------------	---------------	------------

As an Inuvialuktun representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

AMOS, Beverly	Inuvik	A-118-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
---------------	--------	------------	---------------	------------

As an Inuvialuktun representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:

Représentante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :

AMOS, Beverly	Sachs Harbour	A-119-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
---------------	---------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a South Slavey representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique esclave du Sud au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

LEISHMAN, Margaret	Kakisa	A-135-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
--------------------	--------	------------	---------------	------------

**As a South Slavey representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique esclave du Sud au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

LEISHMAN, Margaret	Kakisa	A-136-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
--------------------	--------	------------	---------------	------------

**As a Tłı̨chǫ representative Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique tłı̨chǫ au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

SUNDBERG, Marie Rose	Dettah	A-139-2007	2 years/2 ans	2007-04-01
----------------------	--------	------------	---------------	------------

**As a Tłı̨chǫ representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique tłı̨chǫ au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

WHITE, Marie Louise	Yellowknife	A-140-2004	2 years/2 ans	2007-04-01
---------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As a Complaints Officer under the *Pharmacy Act*:
Préposée aux plaintes en vertu de la *Loi sur la Pharmacie* :**

PETERSON, Katherine R.	Yellowknife	A-112-2007		2007-04-27
------------------------	-------------	------------	--	------------

**As a Social Welfare Officer for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:
Agente du bien-être social pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ZOE-CHOCOLATE, Mary	Behchokǫ	A-106-2007		2007-04-20
---------------------	----------	------------	--	------------

**As deputy clerks of the Territorial Court of the Northwest Territories under the *Territorial Court Act*:
Greffiers adjoints de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

KISOUN, Caroline	Inuvik	A-109-2007		2007-03-29
O'ROURKE, Erin Dianne	Yellowknife	A-110-2007		2007-03-01
ROMANKO, Chad	Yellowknife	A-111-2007		2007-05-07

**As a park officer under the *Territorial Parks Act*:
Agent des parcs en vertu de la *Loi sur les parcs territoriaux* :**

SOLLAZZO, Kenneth	Yellowknife	A-141-2007	from/de 2007-04-30 to/à 2007-09-17	2007-04-30
-------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a tourism officer under the *Travel and Tourism Act*:
Agente de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :**

MCLEOD, Kristine Elizabeth	Inuvik	A-142-2007		2007-04-30
----------------------------	--------	------------	--	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

ELECTIONS AND PLEBISCITES ACT - returning officer for the electoral district of Hay River South**LOI SUR LES ÉLECTIONS ET LES RÉFÉRENDUMS - directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Hay River Sud**

PUKANICH, Selena	AR-036-2007	2007-04-18	A-111-2005
------------------	-------------	------------	------------

JUDICATURE ACT - deputy clerks of the Supreme Court of the Northwest Territories**LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - greffières adjointes de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest**

KOYCZAN, Darlene	AR-037-2007	2007-03-08	A-122-2004
ROSE, Tammy Christa	AR-039-2007	2007-04-25	A-033-2002
THIBODEAU, Heather Gayle	AR-042-2007	2007-04-05	A-084-2005

JUDICATURE ACT - Deputy Registrars of the Court of Appeal**LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - registraires adjointes de la Cour d'appel**

ROSE, Tammy Christa	AR-040-2007	2007-04-25	A-035-2002
THIBODEAU, Heather Gayle	AR-043-2007	2007-04-05	A-085-2005

JUDICATURE ACT - deputy sheriffs**LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - shérifs adjoints**

KOYCZAN, Darlene	AR-038-2007	2007-03-08	A-871-99
ROSE, Tammy Christa	AR-041-2007	2007-04-25	A-034-2002
THIBODEAU, Heather Gayle	AR-044-2007	2007-04-05	A-086-2005
WINGFIELD, Michael E. C.	AR-045-2007	2007-04-25	A-249-2001

MINE HEALTH AND SAFETY ACT - inspector**LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES - inspecteur**

CAMERON, Terence	AR-033-2007	2007-02-09	A-574-2000
------------------	-------------	------------	------------

NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - member of the Fort Simpson Housing Authority**LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre de l'Office d'habitation de Fort Simpson**

AUGER, Donna Marie	AR-050-2007	2007-03-14	A-569-2005
--------------------	-------------	------------	------------

NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - members of the Inuvik Housing Authority**LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membres de l'Office d'habitation d'Inuvik**

LINDSAY, Derek Roy	AR-034-2007	2007-03-01	A-513-2005
MACINTYRE, Elaine Frances	AR-035-2007	2007-03-01	A-514-2005

TERRITORIAL COURT ACT - deputy clerks of the Territorial Court**LOI SUR LA COUR TERRITORIALE - greffières adjointes de la Cour territoriale**

DESPRES, Stephanie Rose	AR-046-2007	2007-03-01	A-057-2006
KOYCZAN, Darlene	AR-047-2007	2007-03-08	A-123-2004
ROSE, Tammy Christa	AR-048-2007	2007-04-25	A-036-2002
THIBODEAU, Heather Gayle	AR-049-2007	2007-04-05	A-083-2005

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
RIVET CONSTRUCTION LTD.	C 5861	Box 934 123 Kam Lake Yellowknife NT X1A 2N7	2007-04-04
MODERN INFORMATION SYSTEMS CONSULTING INC.	C 5862	Box 1293 340, 26 Woodbison Avenue Fort Smith NT X0E 0P0	2007-04-04
WHITEFISH RIVER LTD.	C 5863	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-04-05
NEHKEDI ENVIRONMENTAL LTD.	C 5864	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-04-05
LEGGE'S CARPENTRY LTD.	C 5865	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2007-04-18
REMOTE EXPLORATION SERVICES LTD.	C 5866	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2007-04-18
DI PIZZO HOLDINGS INC.	C 5867	4616 School Draw Avenue Yellowknife NT X1A 2K4	2007-04-23
NOGHA BUILDERS LTD.	C 5868	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2007-04-23
M.Y.B. CONSTRUCTION LTD.	C 5869	Box 34 Lot 202, Plan 3671 Tulita NT X0E 0K0	2007-04-27

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
KUPTANA'S ENTERPRISES LTD.	C 3624	KUPTANA'S POLARGRIZZ ENTERPRISES LTD.	2007-04-20
EMERGENCY MEDICAL TRAVEL SERVICES LTD.	C 4967	ACTIONVIEW NORTH INC.	2007-04-16

NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :

New Corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No/ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
TLI CHO LOGISTICS INC.	C 5870	TLI CHO LOGISTICS INC. M.S.D. HOLDING COMPANY LTD.	2007-05-01

NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:
AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
GAMETI CONTRACTING LTD.	C 3559	2007-04-11
GAMETI TLI CHO HOLDINGS LTD.	C 4049	2007-04-11

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL COMPANIES ON CONTINUANCE (section 276):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES TERRITORIALES PROROGÉES
(article 276):

Name of Company/ Nom de la compagnie	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
KUPTANA'S ENTERPRISES LTD.	C 3624	KUPTANA'S POLARGRIZZ ENTERPRISES LTD.	2007-04-20

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
NUNA WINTER ROAD SERVICES LTD.	ET 9133	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2007-04-03
ARBONNE INTERNATIONAL DISTRIBUTION, INC.	ET 9134	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Delaware	2007-04-03
KASIAN ARCHITECTURE INTERIOR DESIGN AND PLANNING LTD.	ET 9135	Box 818 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2007-04-03
ETHIC CONTRACTING INC.	ET 9136	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2007-04-04
EXPERIAN CANADA INC.	ET 9138	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-04-04
NORTH ARROW MINERALS INC.	ET 9139	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2007-04-04
PROQUEST INFORMATION ACCESS ULC	ET 9141	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2007-04-05
GLOBALTECH FIRE & SECURITY LTD.	ET 9142	Box 1942, 25 Skywalk Mezzanine, 4910-50th Avenue Yellowknife NT X1A 2P5	Alberta	2007-04-05
HOARFROST RIVER HUSKIES LTD.	ET 9143	1 Hoarfrost River Lot 1000, Quad 75 k/14, Plan 1395, Box 607 Yellowknife NT X1A 2N5	Canada	2007-04-10
ACTIONCOACH CANADA LTD.	ET 9145	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Yukon	2007-04-12

BOART LONGYEAR ALBERTA LIMITED	ET 9146	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2004-04-17
LEGENDARY EXPEDITIONS INC.	ET 9147	Box 8576, 933-16th Street, Canmore, AB T1W 2V3	Alberta	2004-04-17
HUNTERS INTERNATIONAL LTD.	ET 9148	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-04-17
4414454 CANADA LTD.	ET 9149	Box 2338, 74 Firth Street, Inuvik NT X0E 0T0	Canada	2007-04-20
AQUATERRA CORPORATION LTD. / AQUATERRA CORPORATION LTÉE	ET 9150	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-04-23
WAGNER, LIVOCK & ASSOCIATES FINANCIAL SERVICES INC.	ET 9152	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-04-23
GMP INSURANCE INC.	ET 9153	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-04-23
PACIFICA MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION	ET 9154	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2007-04-25
1198430 ALBERTA LTD.	ET 9155	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2007-04-25
CANADIAN LABOUR INSURANCE SERVICES INC.	ET 9156	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-04-25
NOBLE MORTGAGE CORPORATION	ET 9157	Suite 802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Canada	2007-04-25
RESEARCH CAPITAL CORPORATION	ET 9158	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-04-27

SHEPELL FGI GP INC.	ET 9159	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-05-01
AGEL ENTERPRISES (CANADA) ULC	ET 9160	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2007-05-01
DIRECT MARKETING CENTRE INC.	ET 9161	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-05-01

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
VANCOUVER ISLAND HELICOPTERS LTD.	ET 7607	VIH HELICOPTERS LTD.	2007-04-04
WELLINGTON WEST CAPITAL INC.	ET 7606	WELLINGTON WEST HOLDINGS INC.	2006-07-01
5301297 MANITOBA LTD.	ET 8886	WELLINGTON WEST CAPITAL INC.	2006-07-01

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
SYSCO FOOD SERVICES OF CANADA, INC. / SYSCO SERVICES ALIMENTAIRES DU CANADA, INC.	ET 9137	SYSCO FOOD SERVICES OF CANADA, INC. SYSCO FOOD SERVICES OF VANCOUVER, INC.	2006-07-02
CEDA-REACTOR LTD.	ET 9140	CEDA-REACTOR LTD. BRIG-CHEM INDUSTRIES LTD.	2007-01-31
TRADER CORPORATION / SOCIÉTÉ TRADER CORPORATION	ET 9144	TRADER PUBLICATIONS CORP., BUY AND SELL INC. TRADER MEDIA CORP. 4378539 CANADA INC. TRADER CORPORATION (ET8911)	2007-01-01

TELESAT CANADA	ET 9151	TELESAT CANADA 4387678 CANADA INC. ALOUETTE COMMUNICATIONS INC.	2007-01-01
-----------------------	---------	--	------------

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
BETA MINERALS INC.	ET 7768	2007-04-04
GALEN (CHEMICALS) LIMITED	ET 8252	2007-04-12
VINTAGE PETROLEUM NWT LTD.	ET 7161	2007-04-17
GLACIER DRILLING LTD.	ET 8488	2007-04-20
MCCHIP RESOURCES INC.	ET 5969	2007-04-25
FIRE-TROL CANADA COMPANY	ET 6863	2007-05-01

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)]:**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
NORTH OF NORMAL PLAYERS	SOC 1708	Inuvik	2007-05-01

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	ANTOINE, Angelina (R)	Fort Providence
b)	CARTER, John Regan (R)	Yellowknife
c)	CROCKER, Darren Mark (R)	Edmonton
d)	FANDRICK, Robyn (R)	Yellowknife
e)	GEBAUER, Susi Anita	Yellowknife
f)	IYAGO, Suzanna	Yellowknife
g)	JORDAN, Marilyn E. (R)	Yellowknife
h)	KOCHON, Joseph (R)	Colville Lake
i)	MACINTOSH, Constance	Fort Providence
j)	MAWDSLEY, Phyllis Alexandra	Fort Smith
k)	PRYZNYK, Karen Elizabeth	Yellowknife
l)	ROGERS, Cyril Gordon	Fort McPherson

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:

Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	HARLEY, Barry (R)	Norman Wells
b)	MACDONALD, Charles	Yellowknife
c)	O'TOOLE, Peter William (R)	Yellowknife
d)	PRAETZEL, Linda Marie (R)	Yellowknife
e)	ROUND, Jeffery Douglas	Yellowknife
f)	SAVOIE, Jeannette Marie	Yellowknife
g)	SELAMIO, Lena M (R)	Tuktoyaktuk
h)	SILVERIO, Ruben David (R)	Yellowknife
i)	STRAIN, Darin James	Yellowknife
j)	WOODLEY, Kenneth (R)	Yellowknife

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after June 15, 2007. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3009 or 873-7446 before June 14, 2007.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture and Employment	4	0535-35-0226
	3	0535-35-0379
	4	0535-35-0417
	4	0535-35-0420
	4	0535-35-0438
	9	0535-35-0442
Environment and Natural Resources / Industry, Tourism and Investment Shared Services Centre	2	0535-25-0052
	3	0535-25-0053
	3	0535-25-0055
	10	0535-30-0088
Finance	18	0535-35-0190
	1	0535-35-0439
Human Resources	5	0535-35-0440
	4	0535-35-0441
Municipal and Community Affairs	1	0535-35-0085
	2	0535-30-0086
	1	0535-30-0087
	3	0535-30-0091
	3	0535-35-0437
	2	0535-35-0445
Northwest Territories Housing Corporation	10	0535-30-0090
	3	0535-25-0054
Public Works and Services		
Transportation	12	0535-35-0444

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 15 juin 2007. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 14 juin 2007 au 920-3009 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	4	0535-35-0226
	3	0535-35-0379
	4	0535-35-0417
	4	0535-35-0420
	4	0535-35-0438
	9	0535-35-0442
Centre de services communs pour	2	0535-25-0052
Environnement et Ressources	3	0535-25-0053
naturelles et	3	0535-25-0055
Industrie, Tourisme et	10	0535-30-0088
Investissement	18	0535-35-0190
Finances	1	0535-35-0439
Ressources humaines	5	0535-35-0440
	4	0535-35-0441
Affaires municipales et	1	0535-35-0085
communautaires	2	0535-30-0086
	1	0535-30-0087
	3	0535-30-0091
	3	0535-35-0437
	2	0535-35-0445
Société d'habitation des Territoires du		
Nord-Ouest	10	0535-30-0090
Travaux publics et Services	3	0535-25-0054
Transports	12	0535-35-0444

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2007©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2007©
